

THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT USED IN THE VOTING MACHINES ON ELECTION DAY.  
 NO SE PUEDE VOTAR EN ESTA BALOTA. ESTA ES SÓLO UNA MUESTRA DE LA BALOTA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL QUE SE USA EN LAS MÁQUINAS DE VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES.

이 투표용지로 투표하실 수 없습니다. 이 용지는 선거일 투표기기에 사용될 공식 본선거 견본 투표용지입니다.

# OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT

## BALOTA OFICIAL DE MUESTRA DE LA ELECCIÓN GENERAL / 공식 본선거 견본 투표용지

### Borough of Northvale

Bergen County, New Jersey - Tuesday, November 6, 2018

Condado de Bergen, Nueva Jersey - Martes, 6 de noviembre de 2018 / 뉴저지, 버겐 카운티 2018년 11월 6일 화요일

PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인선택	GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL 본선거 5th Congressional District 5º Distrito del Congreso 연방의원 5선거구	Democratic Demócrata / 민주당 COLUMN 1 / COLUMNA 1 칼럼 1	Republican Republicano / 공화당 COLUMN 2 / COLUMNA 2 칼럼 2	Nomination by Petition Nomination por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 3 / COLUMNA 3 칼럼 3	Nomination by Petition Nomination por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 4 / COLUMNA 4 칼럼 4	Nomination by Petition Nomination por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 5 / COLUMNA 5 칼럼 5	Nomination by Petition Nomination por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 6 / COLUMNA 6 칼럼 6	Nomination by Petition Nomination por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 7 / COLUMNA 7 칼럼 7	Nomination by Petition Nomination por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 8 / COLUMNA 8 칼럼 8
1	For United States Senator Para Senador de los Estados Unidos 연방의원 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	ROBERT MENENDEZ	BOB HUGIN	Libertarian Party MURRAY SABRIN	Make It Simple KEVIN KIMPLE	For the People NATALIE LYNN RIVERA	New Day NJ TRICIA FLANAGAN	Economic Growth HANK SCHROEDER	Green Party MADELYN R. HOFFMAN
2	For Member of the House of Representatives Para Miembro de la Cámara de Representativos 연방의원 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	JOSH GOTTHEIMER	JOHN J. McCANN Jr.	Libertarian Party JAMES TOSONE	Trade, Health, Environment WENDY W. GOETZ				
3	For County Executive Para Ejecutivo del Condado 카운티장 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	JAMES J. TEDESCO III	NORMAN SCHMELZ						
4	For Sheriff Para Alguacil 세라프 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	ANTHONY CURETON	JOHN M. DeLORENZO III		Torneo For Sheriff ROBERT P. TORMO	Sheriff For Everyone ROBERT J. KUGLER	Ending Usual Politics JAMES M. AHEARN		
5	For Members of the Board of Chosen Freeholders Para Miembros de la Junta De Concejales del Condado 프리홀더 의원 (NOTE FOR TWO / VOTE POR DOS / 두 명에게 투표하십시오.)	STEVEN A. TANELLI	HECTOR OLMO		Big Green Machine THOMAS J. VonLINDERN				
6		TRACY SILNA ZUR	ERIC KULMALA						
7	For Mayor Para Alcalde 시장 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	STANLEY E. PIEHLER	NO NOMINATION MADE		Residents For Change PATRICK J. MARANA				
8	For Members of the Council Para Miembros del Concejo 의회 의원 (NOTE FOR TWO / VOTE POR DOS / 두 명에게 투표하십시오.)	TONI M. MACCHIO	JOSEPH E. MC GUIRE						
9		RYAN M. MORAN	PETER SOTIROPOULOS						

### Form 43 - Northvale PUBLIC QUESTION TO BE VOTED UPON - PREGUNTA PÚBLICA PARA SELECCIONAR - 투표에 부쳐질 주민 투표안

**SECURING OUR CHILDREN'S FUTURE BOND ACT** YES/SÍ 네

Do you approve the "Securing Our Children's Future Bond Act"? This bond act authorizes the State to issue bonds in the aggregate principal amount of \$500 million. The money from the sale of the bonds would be used to provide grants to schools, school districts, county vocational school districts, and county colleges. Money from the grants would be used to build, equip, and expand facilities to increase career and technical education program capacity. Money would also be used for school security upgrades and school district water infrastructure improvement projects.

**INTERPRETIVE STATEMENT** NO 아니오

This act would allow the State to borrow a total principal amount of \$500 million. This money would be used to provide grants to county vocational school districts and county colleges to construct and equip buildings to increase capacity in career and technical education programs. The money would also be used to provide grants for school security projects at kindergarten through grade 12 schools. The money would also be used to provide grants for school district water infrastructure improvement projects. Three hundred fifty million dollars would support county vocational school district projects and school security projects. Fifty million dollars would support county college projects. One hundred million dollars would support school district water infrastructure improvement projects.

**LEY DE BONO PARA GARANTIZAR EL FUTURO DE NUESTROS NIÑOS**

¿Aprueba usted la "Ley de bono para garantizar el futuro de nuestros niños"? Esta ley de bono autoriza al Estado a emitir bonos por el monto de capital total de \$500 millones. El dinero proveniente de la venta de los bonos se utilizaría para entregar subsidios a las escuelas, distritos escolares, distritos escolares vocacionales del condado y universidades del condado. El dinero proveniente de los subsidios se emplearía para construir, equipar y ampliar las instalaciones con el fin de aumentar la capacidad para programas de educación técnica y profesional. El dinero también se utilizaría para realizar mejoras a la seguridad de las escuelas y para proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar.

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA**

Esta ley permitiría que el Estado pida prestado un monto de capital total de \$500 millones. Este dinero se utilizaría para entregar subsidios a los distritos escolares vocacionales del condado y universidades del condado para construir y equipar edificios con el fin de aumentar la capacidad para implementar programas de educación técnica y profesional. El dinero también se utilizaría para proporcionar subsidios para proyectos de seguridad en las escuelas desde kindergarten hasta el grado 12. Asimismo, se emplearía el dinero para proporcionar subsidios para proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar. Trescientos cincuenta millones de dólares apoyarían proyectos en los distritos escolares vocacionales del condado y proyectos de seguridad en las escuelas. Cincuenta millones de dólares apoyarían proyectos en las universidades del condado. Cien millones de dólares apoyarían proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar.

**우리 아이들의 미래를 보장하는 공채법**

“우리 아이들의 미래를 보장하는 공채법”에 찬성하십니까? 이 공채법은 뉴저지주가 원금총액이 5억 달러에 달하는 공채를 발행하도록 허용해줍니다. 공채 매각을 통해 얻은 자금은 학교, 학군, 카운티 직업계 학군, 카운티 대학 등에 보조금을 제공하는 데 사용될 것입니다. 이 보조금은 직업 및 기술 교육 프로그램 수용력 확대를 위해 시설을 건설 및 확장하고 장비를 구비하는 데 사용될 것입니다. 또한 이 자금은 학교 보안 업그레이드 및 학군 수자원 기반 시설 개선 프로젝트에 사용될 것입니다.

**해석 설명**

이 법안은 뉴저지주가 총 5억 달러의 원금을 차용하도록 허용해줍니다. 이 자금은 직업 및 기술 교육 프로그램 수용력 확대를 위해 건물을 건설하고 장비를 구비하도록 카운티 직업계 학군과 카운티 대학에 보조금으로 제공될 것입니다. 이 자금은 또한 kindergarten부터 12학년까지 재학 중인 학교들의 학교 보안 프로젝트에 대한 보조금 제공에 사용될 것입니다. 그리고 이 자금은 학군 수자원 기반 시설 개선 프로젝트에 대한 보조금 제공에도 사용됩니다. 카운티 직업계 학군 프로젝트와 학교 보안 프로젝트 지원에 3억 5천만 달러, 카운티 대학 프로젝트에 5천만 달러, 그리고 학군 수자원 기반 시설 개선 프로젝트에 1억 달러가 각각 배분될 것입니다.

**MUNICIPAL QUESTION** YES/SÍ 네

Shall the Borough of Northvale establish an Open Space Trust Fund which shall be funded in the following manner for the following purposes:

A. The Open Space Trust Fund shall be funded through the collection of local property taxes in an amount of one cent (.01) per one hundred dollars (\$100.00) of assessed value per year for a period not to exceed five (5) years, unless a proposition extending the same is approved by the voters.

B. These funds will be designated for the improvement and maintenance of recreation facilities and open space within the Borough of Northvale.

**INTERPRETIVE STATEMENT** NO 아니오

This non-binding referendum will give the elected officials of Northvale the sentiment of the voters concerning the creation of an Open Space Trust Fund. This fund would collect a special municipal tax, the proceeds of which would be used for the improvement and maintenance of recreation facilities and open space in the Borough. The tax would be collected for five (5) years, and then expire, unless extended by approval of such a proposition by public vote. As an example, the owner of a house assessed at \$250,000.00 would pay an additional tax of approximately \$25.00 per year, for a period of five (5) years. The total amount the tax would yield each year depending on the total valuation of all homes in Northvale would be approximately \$83,000.00. If Open Space is not available for purchase, the monies in the fund would be used in accordance with law.

**PREGUNTA MUNICIPAL**

¿Deberá el municipio de Northvale establecer un Fondo de Fideicomiso para Espacios Abiertos que se financiará de esta manera para los siguientes propósitos?

A. El Fondo de Fideicomiso para Espacios Abiertos se financiará a través de la recaudación de impuestos a la propiedad locales, en el monto de un centavo (\$0.01) por cada \$100.00 de valor de tasación, por año, durante un período que no podrá exceder de cinco (5) años, salvo que los votantes aprueben una propuesta que extienda el plazo.

B. Estos fondos se designarán para la mejora y mantenimiento de instalaciones recreativas y espacios abiertos dentro del municipio de Northvale.

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA**

Este referéndum no obligatorio dará a conocer a los funcionarios electos de Northvale la opinión de los votantes sobre la creación de un Fondo de Fideicomiso para Espacios Abiertos. Este fondo recaudaría un impuesto municipal especial, cuyo dinero se utilizaría para la mejora y mantenimiento de instalaciones recreativas y espacios abiertos en la localidad. El impuesto se recaudaría durante cinco (5) años, y luego vencería, salvo que se extienda mediante la aprobación de una propuesta sometida al voto público. Como ejemplo, el propietario de una casa valorada en \$250,000.00 pagaría un impuesto adicional de aproximadamente \$25.00 por año durante un período de cinco (5) años. El monto total de recaudación impositiva cada año, dependiendo del valor de tasación de todas las residencias en Northvale, sería de aproximadamente \$83,000.00 por año. Si no hubiera ningún espacio abierto disponible para la compra, la recaudación del fondo se emplearía conforme a las leyes.

**지자체 질의안 1개 항목 중 1번**

노스베일 보로가 다음의 목적을 위해 하기의 방식으로 자금이 조달되는 공저 신탁기금을 설립하는 데 찬성하십니까?

A. 공저 신탁기금의 자금은 유권자들이 기간을 연장하는 안건을 통과시키지 않는 이상 5년을 초과하지 않는 기간 동안 연간 \$100의 감정가격당 1센트(\$0.01)의 지역 부동산세를 부과하여 조달하게 됩니다.

B. 이 기금은 노스베일 보로 내의 레크리에이션 시설과 공지의 개선 및 유지에 사용됩니다.

**해석 설명**

법적 구속력이 없는 이 주민 투표를 통해 공저 신탁기금 설립에 대한 유권자들의 의향이 노스베일의 선출된 공무원들에게 전달될 것입니다. 이 기금은 특별 지방세를 부과하여 조달하며 이를 통해 얻은 수익은 보로의 레크리에이션 시설과 공지의 개선 및 유지에 사용됩니다. 이 세금은 주민투표를 통해 연장시키지 않는 이상 5년 동안 부과되며 그 후에 만료됩니다. 예를 들어 \$250,000.00로 책정된 부동산 소유주의 경우, 5년 동안 매년 대략 \$25.00의 추가 세금을 납부하게 됩니다. 노스베일의 부동산 총평가액에 따라 공저 세금 총수익은 매년 대략 \$83,000.00 정도가 될 것으로 추정됩니다. 매입할 공지가 없을 경우, 이 기금은 법에 따라 사용됩니다.

### OFFICIAL SCHOOL ELECTION BALLOT / BALOTA OFICIAL PARA LA ELECCIÓN ESCOLAR / 공식 교육위원 선거 투표용지

PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인선택	BOROUGH OF NORTHVALE School Election Elección Escolar 교육위원 선거	CANDIDATE Column 1 CANDIDATO Columna 1 후보자 칼럼 1	CANDIDATE Column 2 CANDIDATO Columna 2 후보자 칼럼 2	CANDIDATE Column 3 CANDIDATO Columna 3 후보자 칼럼 3
1	For Membership to the Local Board of Education FULL THREE YEAR TERM - VOTE FOR TWO Para Afiliación a la Junta de Educación Local (TERMINO COMPLETO DE TRES AÑOS - VOTE POR DOS) 교육위원 (3년 임기 - 두 명에게 투표하십시오.)	NICOLE COWLEY	JESSICA CLOESMEYER	MICHELE T. MARINUZZI
2				



**PLEASE SEE REVERSE SIDE OF BALLOT FOR VOTING INSTRUCTIONS**  
**POR FAVOR VEA EL LADO REVERSO PARA INSTRUCCIONES DE VOTAR**

투표 방식에 대한 설명을 읽으시려면  
 투표용지의 뒷면을 보십시오.

"ADDITIONAL VOTER INFORMATION WILL BE AVAILABLE IN ALL POLLING LOCATIONS."  
 "INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LOS ELECTORES ESTARÁ DISPONIBLE EN TODAS LAS URNAS ELECTORALES."

"추가적인 유권자 정보는 모든 투표소에서 제공될 것입니다."

**TO RECORD YOUR VOTE**  
**DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.**  
**CAST VOTE BUTTON**  
**PARA REGISTRAR SU VOTO**  
**NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" SINNO HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.**  
**BOTON EMITIR VOTO**  
**투표 내용을 등록하려면**  
 모든 선택이 끝나기 전까지 투표하기(CAST VOTE) 버튼을 누르지 마십시오.  
 '투표하기(Cast vote)' 버튼

Form 43 - NORTHVALE